

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 86 (1968)
Heft: 156

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag, den 6. Juli 1968
Berne, samedi 6 juillet 1968

1471

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

86. Jahrgang
86^e année

N° 156

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace

N° 156 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). – Registre du commerce (fondations). – Registro di commercio (fondazioni).
Schuldner der Genossenschaft Komodie Basel.
Fintrac S.A., Trading et Finance Corporation en liquidation, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marche di fabbrica e di commercio 23117-23116

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France: Modifications du régime des importations de certains produits.
Départements français d'Outre-mer: Modifications du régime des importations de certains produits.
Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkursverfahren - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232, VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II et III, 123) (L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragene sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé à remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8000 Zürich (1231¹)

Gemeinschuldner: Onuflex, Gebr. Koller, Hohlstrasse 122, Zürich 4, Handel mit Schleif- und Polierartikeln usw. (Kollektivgesellschaft). Datum der Konkurseröffnung gemäss Rekursentscheid: 7. Mai 1968. 1. Gläubigerversammlung: Freitag, 21. Juni 1968, 14.30 Uhr, im Restaurant Werdplatz, Strassburgerstrasse 5, Zürich 4. Eingabefrist: bis 12. Juli 1968.

Kt. Zürich - Konkursamt Enge-Zürich, 8002 Zürich (1311¹)

Gemeinschuldnerin: Schrotti- & Metallhandel A.-G., Tödiestrasse 48, Zürich 2. Datum der Konkurseröffnung: 30. April 1968. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 12. Juli 1968.

Ct. de Berne - Office des faillites, 2740 Moutier (1419)

Failli: Herli Raymond, 1936, horlogerie-bijouterie, de Lyss, Grand-Rue 30, Reconvilier. Date de l'ouverture de la faillite: 28 juin 1968. Première assemblée des créanciers: mardi 16 juillet 1968, à 14 heures 30, à l'office des faillites, à Moutier (bâtiment BPS 3^e étage). Délai pour les productions: 6 août 1968.

Ct. de Berne - Office des faillites, 2900 Porrentruy (1432)

Ouverture de la succession répudiée
Défunt: Joliat André, 1915, en son vivant propriétaire et exploitant du restaurant Saint-Maurice, à Chevenez, originaire de Courtételle. Propriétaire des immeubles suivants:

Ban de Chevenez		Cont.	Val. off.
Feuille	Lieu dit et nature	A. Ca.	Francs
378	Haut du village, habitation, restaurant, ass. inc., N° 29, pour Fr. 80 400.—; aïsaie	1 80	98 900.—
285	Haut du village, grange-écurie, ass. inc., N° 30 B, pour Fr. 13 400.— (val. vénale Fr. 8000.—), aïs. jard.	22 94	16 100.—
299	Sur le Cras, pré	25 23	1 000.—
Totaux:		49 97	116 000.—

Date de l'ouverture de la faillite: 1^{er} juillet 1968. Première assemblée des créanciers: lundi 15 juillet 1968, à 10 heures 30, dans la salle des conférences de l'office des faillites, à Porrentruy (château). Délai pour les productions: 6 août 1968; pour l'indication des servitudes: 6 août 1968.

NB. L'exploitation du restaurant a été confiée à Madame veuve André Joliat.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (1439)

Gemeinschuldner: Scheidegger-Adam Hans, Inhaber der Firma «H. Scheidegger», Restaurant, Clarastrasse 1, in Basel. Datum der Konkurseröffnung: 24. Juni 1968. Ordentliches Konkursverfahren. Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 18. Juli 1968, nachmittags 16 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre). Eingabefrist: bis und mit 6. August 1968.

NB. Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 18. Juli 1968, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Kt. St. Gallen - Konkursamt Untertoggenburg, 9230 Flawil (1440²)

Erste Auskündigung
Gemeinschuldner: Nachlass des Friberg-Walker Otto, gestorben am 9. Dezember 1967, wohnhaft gewesen, Wolfhagstrasse, Degersheim. Konkurseröffnung: 18. Juni 1968. Ordentliches Verfahren. Art. 232 SchKG. Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Juli 1968, 15 Uhr, im Hotel Rösli, Flawil. Eingabefrist für Forderungen, Wert 18. Juni 1968: bis 6. August 1968. Eingabefrist für Dienstbarkeiten: bis 26. Juni 1968, betreffend die Parzellen: Nr. 476, Wolfhagstrasse, Degersheim, Wohnhaus, Werkstatt (Lager); Nr. 365, Degersheim, Hauptstrasse 1277, Autogarage mit Wohnungen. Die Grundbuchauszüge liegen beim Konkursamt Untertoggenburg, in Flawil, zur Einsicht auf.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5000 Aarau (1381²)

Gemeinschuldner: Rüetschi Robert, 1933, Kaufmann, von und in Suhr, Obere-Dorfstrasse 12 (gew. Kollektivgesellschaft der Firma Franz Hunziker & Co., Bodenbeläge, Suhr). Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 8. Mai 1968. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 22. Juli 1968.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1820 Montreux (1420)

Failli: Leonhardt Jean-Martin, boutique, exclusivités, Grand-Rue 96, à Montreux (mêmes commerces à Arosa et à Davos). Date du prononcé: 26 juin 1968. Première assemblée des créanciers: mardi 16 juillet 1968, à 15 heures, au bureau de l'office des faillites, rue de la Paix 8, à Montreux. Délai pour les productions: 6 août 1968.

Ct. du Valais - Office des faillites, 1950 Sion (1421)

Failli: Loutan Bernard, d'Alphonse, garage, Sion. Date de l'ouverture de la faillite: 26 avril 1968. Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: décision du Tribunal de Sion du 27 juin 1968. Délai pour les productions: 20 jours dès la publication.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Kt. Aargau - Konkursamt, 5000 Aarau (1441)

Das Bezirksgericht Aarau eröffnete am 19. Juni 1968 den Konkurs über die Verlag Archiv GmbH., Muhlenstrasse 1093, 5036 Obertentfelden und stellte das Verfahren mit Beschluss vom 3. Juli 1968 mangels genügend Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger bis 17. Juli 1968 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 850.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5400 Baden (1433)

Das Bezirksgericht Baden eröffnete am 21. Februar 1968 den Konkurs über die Firma Warenhaus Baden AG., Waba, Mellingerstrasse 48, in Baden, stellte aber das Verfahren durch Beschluss vom 27. Juni 1968 mangels Aktiven wieder ein. Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. Juli 1968 die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1200.— (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird. L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern - Konkursamt, 2500 Biel (1422)

Gemeinschuldner: Haldimann-Schlupe Werner, gewesener Tankstelleninhaber, Mettstrasse 112, 2500 Biel. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 15. Juli 1968.

Kt. Glarus - Konkursamt Glarus, 8750 Glarus (1442)

Im Konkurs über Brunke Rudolf, Lastwagen-Reparaturen, in Glarus, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen - Konkursamt, 9001 St. Gallen (1423)

Gemeinschuldner: Kreis-Widmer Hansjörg, Fabrikation von, Handel mit und Export von Haushaltsmaschinen und Feuermeldeanlagen, Wassergasse 4, St. Gallen. Der Kollokationsplan und das Inventar in obgenanntem Konkurs liegt beim Konkursamt St. Gallen auf. Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 8. bis 17. Juli 1968.

Kt. St. Gallen - Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (1434)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes
Zufolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen der 5. Klasse wird der Kollokationsplan im nachbezeichneten Konkurs neu aufgelegt beim Konkursamt St. Gallen. Gemeinschuldner: Lutz-Fenchel Huldreich, Kleidergeschäft, Poststrasse 14, St. Gallen. Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 8. bis 17. Juli 1968.

Kt. Aargau - Konkursamt, 5400 Baden (1435)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes
Im Konkurs der Aktiengesellschaft O. Märki, zum Stadion, Seminarstrasse 71, in Wettingen, werden der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis bezüglich der Forderung 2. Ranges, haftend auf Grundbuch Wettingen, Nr. 4395, neu aufgelegt. Anfechtungsklagen sind bis 16. Juli 1968 beim Bezirksgericht Baden anhängig zu machen, ansonst Kollokationsplan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Chiusura del fallimento

(L.E.F. 268)

Kt. Zürich - Konkursamt, 8488 Turbenthal (1443)

Schluss der konkursamtlichen Nachlassliquidation
Die konkursamtliche Liquidation über den Nachlass des am 5. November 1966 verstorbenen Inauen Josef, geb. 1934, von Appenzel, wohnhaft gewesen in der Bruggwiese, Kollbrunn-Zell, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 4. Juli 1968 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Graubünden - Konkursamt, 7000 Chur (1424)

Das Konkursverfahren über Thum Walter, Isolierungen, Deutsche-Chur-Masins, ist durch Verfügung des Konkursrichters Chur vom 1. Juli 1968 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau - Konkursamt, 8437 Zuzach (1436)

Gemeinschuldner: Hermann Kurt, 1923, Bad-Garage, Zuzach. Datum des Schlusses: 3. Juli 1968.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (1425)

La procedura di liquidazione del fallimento di Pernici Francesco, impresario, Pregassona, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 1^o luglio 1968 del pretore di Lugano-Ceresio.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6900 Lugano (1426)

La procedura di liquidazione del fallimento della ditta Salpa S.A., lavorazione pietre artificiali, Davesso-Soragno, è ultimata e dichiarata chiusa con decreto 1° luglio 1968 del pretore di Lugano-Ceresio.

Ct. Ticino — Ufficio dei fallimenti, 6850 Mendrisio (1444)

Liquidazione N° 1, 1968
Fallita: Ditta S.A. Turismo Zennaro, in liquidazione, Chiaso.
Decreto di chiusura: 3 luglio 1968.

Ct. de Neuchâtel — Office des faillites, 2000 Neuchâtel (1427)

La liquidation de la faillite de Microfilm S.A., rue du Môle 4, Neuchâtel, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil I de Neuchâtel, rendue le 1^{er} juillet 1968.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257-259)

Kt. Zürich — Konkursamt, 8712 Stäfa (1190¹)

Konkursantliche Liegenschaftsteigerung

Im Auftrage der Konkursverwaltung der Finanzgesellschaft für Handel und Grundbesitz, Stampfenbachstrasse 63, 8006 Zürich, werden am Freitag, den 12. Juli 1968, 15 Uhr, im Restaurant «Rössli», Feldbach, öffentlich versteigert:

In der Gemeinde Hombrechtikon gelegen:

- Kat.-Nr. 3419, Grundregisterblatt 236, Plan 10
2195 m² Wiesen im Schlatt, Feldbach
Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 15 000.—
- Kat.-Nr. 3421, Grundregisterblatt 238, Plan 10
13972 m² Wiesen, Ried und öffentliches Gewässer im Schlatt, Feldbach
Anmerkungen und Dienstbarkeiten laut Lastenverzeichnis
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 60 000.—

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Barzahlung von Fr. 5000.— zu leisten.

Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und die Lastenverzeichnisse liegen ab 15. Juni 1968 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

8712 Stäfa, den 30. Mai 1968

Konkursamt Stäfa: E. Bosshard, Notar

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG. 295, 296, 300)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L.P. 295, 296, 300)

Den nachbenannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Zürich — Konkurskreis Schlieren (1428)

Schuldnerin: Erbes & Co., Industriestrasse, 8952 Schlieren, vertreten durch Rechtsanwalt Dr. Ernst Brack, am Schanzengraben 29, 8002 Zürich.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung: 28. Juni 1968.

Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d. h. bis 28. Oktober 1968. Sachwalter: Rechtsanwalt Dr. Friedrich Spälti, Badenerstrasse 41, 8004 Zürich.

Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 28. Juni 1968, unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter bis 29. Juli 1968 schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 3. Oktober 1968, 14.30 Uhr, im Hotel Bahnhof, Schlieren, 1. Stock.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Ct. de Vaud — Arrondissement de Montreux (1429)

Débiteur: Carrel Alfred, ferblanterie-appareilleur, rue Gambetta 51, à Clarens.

Date de l'octroi du sursis: 17 juin 1968.

Durée du sursis: quatre mois, soit jusqu'au 17 octobre 1968.

Commissaire au sursis: le préposé aux poursuites de l'arrondissement de Montreux, 1820 Montreux.

Délai pour les productions: Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire dans un délai échanté le 26 juillet 1968.

Assemblée des créanciers: Les créanciers sont convoqués en assemblée pour le jeudi 26 septembre 1968, à 15 heures, au bureau du commissaire (office des poursuites de Montreux, rue de la Paix 8, à Montreux).
Dépôt des pièces: Les pièces seront à la disposition des intéressés au bureau du commissaire dès le 13 septembre 1968.

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Kt. Luzern — Konkurskreis Luzern-Land (1438)

Mit Entscheid vom 2. Juli 1968 hat der Amtsgerichtspräsident II Luzern-Land die unterm 4. März 1968 der Neurt AG., Kupferhammer, Kriens, bewilligte Nachlassstundung von 2 Monate, bis zum 4. September 1968, verlängert.

6002 Luzern, den 3. Juli 1968

Der gerichtlich bestellte Sachwalter
Dr. Fritz Frank
i. Fa. Frank & Co., Sachwalterbüro
Theaterstrasse 1, 6002 Luzern

Kt. St. Gallen — Konkurskreis St. Gallen (1430)

Das Bezirksgericht St. Gallen, 2. Abteilung, hat mit Beschluss vom 24. Juni 1968 die der Firma Buecher Alois, Zentra-Plastic, Konstruktion und Fabrikation von, sowie Handel mit Plastic-Artikeln aller Art, insbesondere Marke «Zentra», Handel mit Haushalt- und Industriegegenständen, Mühlstep 3, St. Gallen, gewährte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis 25. September 1968, verlängert.

9000 St. Gallen, den 27. Juni 1968

Der Sachwalter:
A. Egger, Konkursbeamter
Schmiedgasse 34, 9001 St. Gallen

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 d)

Kt. Zug — Kantonsgericht Zug (1445)

Das Kantonsgericht Zug hat am 19. Juni 1968 den von der Derungs AG., Hoch- und Tiefbauunternehmung, 6313 Menzingen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

6301 Zug, den 4. Juli 1968

Im Auftrage des Kantonsgerichtes Zug,
Die Gerichtskanzlei

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages

Kt. Aargau — Bezirksgericht Baden (1431)

Im Nachlassverfahren der Firma Eggenberger A. AG., Stahl- und Metallbau, 5507 Mellingen, hat das Bezirksgericht Baden am 19. Juni 1968 erkannt:

Auf das Gesuch auf Bestätigung des Nachlassvertrages wird nicht eingetreten.
Beschwerdefrist: 10 Tage.

5400 Baden, den 1. Juli 1968

Bezirksgericht Baden

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich — Konkursamt Zürich (Altstadt) (1346¹)

Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG

Nachdem das am 2. Mai 1968 eröffnete Konkursverfahren über die Transimmobilien AG Immobilien-Gesellschaft, Löwenstrasse 14, Zürich 1, mangels Aktiven eingestellt worden ist, hat ein Grundpfandgläubiger die Durchführung der Spezialliquidation gemäss Art. 134 der bundesgerichtlichen Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken bezüglich der Liegenschaft Kat.-Nr. 248: Ein Lagergebäude, Malzstrasse bei 19, mit 163,3 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, im Grundbuchkreis und Stadtquartier Wiedikon-Zürich 3 gelegen, begehrt.

Es können in diesem Verfahren lediglich die durch Grundpfand gesicherten Forderungen bis zum 16. Juli 1968 beim unterzeichneten Amt angemeldet werden.

8001 Zürich, 21. Juni 1968

Konkursamt Zürich (Altstadt)
E. Bühler, Notar

Kt. Zürich — Konkursamt Aussersihl-Zürich (1437)

Auflegung des Lastenverzeichnisses

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG betreffend die Liegenschaft Grundstück Blatt 211, Scheune mit zirka 212 Aren Gebäudegrundfläche und Land in Wiesswand, St. Peterzell (St. Gallen), der Haba Immobilien- & Baugesellschaft A.-G., Neugasse 63, Zürich 5, liegt das Lastenverzeichnis den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Aussersihl-Zürich zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 6. Juli 1968 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich einhängig zu machen, ansonst das Lastenverzeichnis als anerkannt gilt.

8000 Zürich, den 3. Juli 1968

Konkursamt Aussersihl-Zürich:
Denzler, Notar

Handelsregister - Registre du commerce

Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe. — Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi.

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,
Basel-Landschaft, Aargau, Thurgau, Vaud, Genève.

Zürich — Zürich — Zurigo

25. Juni 1968.

Personalfürsorge-Stiftung der Kurt Vogelsang AG, in Schwenzenbach (SHAB. Nr. 235 vom 7. 10. 1967, S. 3332). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 21. März 1968 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Die Stiftung bezweckt nun die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Kurt Vogelsang A.-G.», in Schwenzenbach, und deren Schwester- und Tochterfirmen, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität.

26. Juni 1968.

Personalfürsorge-Fonds der Firma Pirelli Produkte AG, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 226 vom 27. 9. 1958, S. 2600). Die Unterschriften von Johann Feuz und Tito Livio sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Willy Brunner, von Ebnat-Kappel, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Johann Buchser, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

1. Juli 1968.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Sulzer & Hüppi, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 11. April 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Sulzer & Hüppi, Generalagentur», in Winterthur, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit bzw. bei deren Ableben für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterfirma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Adelrich Hüppi, von Lindau ZH, in Winterthur, Vorsitzender, sowie Albert Sulzer, von und in Winterthur, und Werner Kiefer, von Beringen SH und Luzern, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Steinberggasse 54 in Winterthur 1 (bei der Firma «Sulzer & Hüppi, Generalagentur»).

1. Juli 1968.

Pensionskasse der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 295 vom 16. 12. 1967, S. 4136). Die Unterschrift von Dr. Hans Schwarzenbach ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Gérard Lang, von Genf, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates.

1. Juli 1968.

Fürsorgefonds der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 295 vom 16. 12. 1967, S. 4136). Die Unterschriften von Dr. Hans Schwarzenbach und Peter Schmidheiny sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Gérard Lang, von Genf, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates, sowie Dr. Paul Aerni, von Aarburg, in Winterthur, und Dr. Hans Braunschweiler, von Illnau, in Winterthur, Mitglieder des Stiftungsrates.

1. Juli 1968.

Fürsorge-Stiftung für die Agenturen der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 295 vom 16. 12. 1967, S. 4136). Die Unterschrift von Dr. Hans Schwarzenbach ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Gérard Lang, von Genf, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates.

1. Juli 1968.

Personalfürsorge-Stiftung der Morganite AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 228 vom 29. 9. 1962, S. 2782). Die Unterschriften von John Hilary Baumann und Roland Weibel sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Stanley Whitehill, britischer Staatsangehöriger, in Mailand, Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien René Keller, von Lindau, in Fehraltorf, Mitglied des Stiftungsrates.

1. Juli 1968.

Personalfürsorge-Stiftung der Sparkasse Zinstragender Sparhaben in Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 211 vom 8. 9. 1956, S. 2291). Die Unterschrift von Max Spörri ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien René Rubin, von Lüscherthal, in Zürich, Mitglied und Protokollführer des Stiftungsrates.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

25. Juni 1968.

Fürsorgefonds der Firma J. Gauer, in Bern (SHAB. Nr. 146 vom 25. 6. 1966, S. 2068). Die Unterschrift von Jakob Gauer ist erloschen. Der Stiftungsrat besteht jetzt aus Annemarie Gauer-Dubois, Präsidentin (bisher Mitglied); Kurt Bütkofer, von Ersigen, in Bern (neu), und Ernst Weyeremann (bisher). Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

25. Juni 1968.

Gemeinschaftsstiftung der Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft zur Führung von Personalfürsorgeeinrichtungen, in Bern (SHAB. Nr. 133 vom 10. 6. 1967, S. 1988). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Rudolf E. Grüning, von Krattigen, in Thun, Mitglied des Stiftungsrates.

25. Juni 1968.

Personalfürsorge der Firma Steiner AG, Bern, in Bern (SHAB. Nr. 146 vom 26. 6. 1965, S. 2007). Die Unterschrift von Walter Weissenbach, Vizepräsident, ist erloschen. Als neuer Vizepräsident ist in den Stiftungsrat gewählt worden Willy Demmler, von Zürich, in Toffen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juni 1968.

Fürsorge-Stiftung für das Personal der Hotelfachschule des Schweizer Hotelier-Vereins, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 24. April 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt: Gewährung von Unterstützungen und Beiträgen an die Arbeitnehmer (Personal der Hotelfachschule), ihre überlebenden Ehegatten und Personen, für deren Unterhalt sie aufgenommen sind, im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Für die Stiftung führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Scherz, von Reichenbach bei Frutigen, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Präsident; Marcel Louis Burri, von St. Stephan, in Gstaad, Gemeinde Saanen, Vizepräsident; Dr. F. Walter Bigler, von Oberthal, in Bern, Verwalter (ausserhalb des Stiftungsrates). Domizil: Monbijoustrasse 31 (beim Schweizer Hotelier-Verein).

25. Juni 1968.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Carl Kirchner A.G. Bern, in Bern (SHAB. Nr. 128 vom 6. 6. 1953, S. 1380). Die Unterschriften von Wwe. Bertha Mina Marie Kirchner-Kesseler, Präsidentin, und Johannes Arnold sind erloschen. Für die Stiftung führen nun Kollektivunterschrift: Karl Eschmann, Präsident (bisher Mitglied), und Dr. Reinhold Kirchner, von Schelten, in Bern, Mitglied des Stiftungsrates (neu).

25. Juni 1968.

Albert Heim Stiftung in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 129 vom 5. 6. 1965, S. 1780). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. November 1967, genehmigt am 13. März 1968 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 9. Mai 1968 durch den Regierungsrat des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Albert Heim-Stiftung. Sie bezweckt: Förderung und Ausbau der von Prof. Dr. Theophil Studer im Naturhistorischen Museum in Bern angefangenen und vom Museum nach seinem Tode weitergeführten wissenschaftlichen kynologischen Sammlungen, unter besonderer Berücksichtigung der von alters her in der Schweiz heimischen Hunderassen; Förderung und Unterstützung allgemeiner wissenschaftlicher Forschungen und Untersuchungen auf dem Gebiete der Kynologie und weiterer damit zusammenhängender Arbeiten. Der Stiftungsrat besteht nun aus 5 Mitgliedern.

Bureau Biel

1. Juli 1968.

Personalfürsorge-Stiftung der Charles Hertig Uhrenexport A.G., in Biel (SHAB. Nr. 260 vom 5. 11. 1966, S. 3500). Peter Hertig ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Karl Theodor Hertig, von Rüderswil, in Leubringen. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Juli 1968.

Personalfürsorgefonds der Firma F. & H. Engel A.G., in Biel (SHAB. Nr. 205 vom 2. 9. 1961, S. 2653). In den Stiftungsrat wurde als Präsident gewählt Robert W. Engel, von Twann und Ligerz, in Biel. Er zeichnet einzeln.

Bureau Burgdorf

25. Juni 1968.

Aebersold-Stiftung, in Burgdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 13. Mai 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Gewährung von Fürsorgeleistungen und Unterstützungen an die Arbeitnehmer der beiden Stifterfirmen «Walter Aebersold» in Burgdorf, und «Vibroten AG.», in Burgdorf, bzw. an ihre Hinterlassenen, im Alter oder bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Militärdienst und Arbeitslosigkeit. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von mindestens zwei Mitgliedern. Weiteres Organ ist die vom Stiftungsrat gewählte Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Walter Aebersold sen., von Rubigen, in Burgdorf, als Präsident; Hedwig Aebersold v. Gunten, von Rubigen, in Burgdorf; Walter Aebersold jun., von Rubigen, in Burgdorf; Heinrich Bürki, von Worb, in Burgdorf; Hans Jost, von Heimiswil, in Burgdorf, und Hans-Rudolf Rauch, von Sumiswald, in Burgdorf. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Mitglied. Domizil der Stiftung: Oberburgstrasse 59, bei der Firma «Walter Aebersold».

27. Juni 1968.

Fürsorgefonds der Stanoilfabrik Burgdorf AG., in Burgdorf (SHAB. Nr. 29 vom 4. 2. 1961, S. 360). Sekretär-Kassier Max Loosli ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär-Kassier wurde Heinz Bürki, von Worb, in Burgdorf, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den übrigen Mitgliedern des Stiftungsrates.

Bureau Interlaken

28. Juni 1968.

Personalvorsorgestiftung des Vereins für Heimarbeit im Berner Oberland, in Interlaken. Unter diesem Namen besteht gemäss Stiftungsurkunde vom 20. Oktober 1967 eine Stiftung. Sie bezweckt die Unterstützung oder Beitragsleistung an die Arbeitnehmer und Heimarbeiterinnen des Stiftervereins im Alter oder bei Krankheit, Unfall und Invalidität, ferner im Falle von Krankheit, Unfall oder Invalidität ihres Ehegatten, ihrer Kinder oder anderer Personen, für deren Unterhalt sie sorgen, sowie im Falle des Todes des Arbeitnehmers oder der Heimarbeiterin an Hinterlassene. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern. Der Stiftungsrat wählt eine Kontrollstelle von zwei Mitgliedern. Je zwei Mitglieder des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Es sind dies: Verena Beyerle geb. Trachsel, von Rüschegg, Ehefrau des Gottfried, in Unterseen, Präsidentin; Viktor Boss, von Gündlischwand, in Grindelwald, Sekretär, und Margrit Häusler, von Hendschiken, in Interlaken, Beisitzerin und Vertreterin der Arbeitnehmer. Domizil der Stiftung: Höhweg 135, beim Stifterverein.

Bureau Wangen a. d. A.

26. Juni 1968.

Personalvorsorgestiftung der Firma P. Bürki-Obi, Bindfaden- und Seilwarenfabrik, Oberbipp, in Oberbipp (SHAB. Nr. 236 vom 8. 10. 1949, S. 2620). Gemäss Beschluss des Einwohnergemeinderates Oberbipp als Aufsichtsbehörde vom 31. 12. 1966, genehmigt durch den Regierungsrat am 26. April 1968, lautet der Name der Stiftung jetzt **Personalvorsorgestiftung der Firma Bürki AG**. Das Stiftungsstatut ist entsprechend geändert worden. Es wurden gewählt: Peter Bürki-Simon, von Langnau i. E., in Oberbipp, als Präsident, und Franz Sigl, deutscher Staatsangehöriger, in Oberbipp, als Sekretär. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschriften des Präsidenten Peter Bürki-Simon und des Sekretärs Peter Bürki-Simon sind erloschen, bei ersterem infolge Todes, bei letzterem infolge Rücktritts.

Lucern - Lucerne - Lucerna

26. Juni 1968.

Personalvorsorge-Stiftung der Fa. Kost & Brechbühl, Uhren und Optik, Luzern, in Luzern. Unter diesem Namen besteht laut öffentlich verurkundetem Statut vom 23. April 1968 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma sowie für ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; ferner die Ausrichtung von Geburtszulagen und Beihilfe bei Verheiratung. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Franz Kost, von Triengen, und Mitglied Bernhard Brechbühl, von Trubschachen, beide in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Pilatusstrasse 19 (bei der Stifterfirma).

1. Juli 1968.

Personalvorsorgestiftung der Fa. Gottlieb Camenzind, in Horw (SHAB. Nr. 172 vom 26. 7. 1958, S. 2045). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Oktober 1967 und mit Genehmigung der obern Aufsichtsbehörde vom 22. März 1968 wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalvorsorge-Stiftung der Fa. G. Camenzind AG**. Der Sitz befindet sich jetzt in Kriens. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Gottlieb Camenzind ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Hans Camenzind, von Kriens und Luzern, in Bern. Adresse: Kreuzstrasse Nr. 34 (bei der Stifterfirma).

Freiburg - Fribourg - Friborgo**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

24. juin 1968.

Fondation de prévoyance du personnel des entreprises Angel Grisoni et Grisoni-Zaugg S.A., à Bulle (FOSC. du 16. 2. 1957, N° 39, page 456). Gérard Genoud, jusqu'ici secrétaire, a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints. Il est remplacé par Michel Cuennet, de Grolley, à Bulle. Le conseil de fondation est composé de Angel Grisoni, président déjà inscrit; Paul Möhl, vice-président déjà inscrit, et Michel Cuennet, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

Solothurn - Soleure - Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach**

28. Juni 1968.

Dr. Robert Schild-Howald-Stiftung, in Grenchen. Leistung von Beiträgen an bedürftige Schüler um ihnen den Aufenthalt im Ferienheim Prägels zu ermöglichen (SHAB. Nr. 198 vom 26. 8. 1943, Seite 1921). Adolf Furrer und Paul Probst sind infolge Rücktritts, und René Stämpfli infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften werden gelöscht. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Adolf Steiner, von Fagnal, in Grenchen, als Präsident; Rosmarie Däster-Schindler, von Murnthal, in Grenchen, als Vizepräsidentin, und Erwin Berger, von Spiez, in Grenchen, als Aktuar. Der Präsident oder die Vizepräsidentin zeichnet je mit dem Aktuar.

Bureau Stadt Solothurn

28. Juni 1968.

Arbeiter-Stiftung der Firma Roamer-Watch Co. SA., in Solothurn (SHAB. Nr. 93 vom 22. 4. 1967, S. 1378). Max F. Meyer ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied ist Dr. Walter Born, von Balsthal, in Solothurn, gewählt worden. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

28. Juni 1968.

Personalversicherung der Firma Ghinelli AG., in Solothurn (SHAB. Nr. 155 vom 6. 7. 1963, S. 1980). Hans Heinrich Mayer-Zbinden ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied und Präsident des Stiftungsrates gewählt Martin Mayer, von Zürich, in Solothurn. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

21. Juni 1968.

Stiftung La Porta, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 30. April und 13. Mai 1968 sowie Nachtrag vom 21. Juni 1968 eine Stiftung. Zweck: Förderung des Baues preisgünstiger Wohnungen und deren Erhaltung. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Ulrich Zimmermann, von und in Basel, als Präsident; Gerold Kressler, von Basel und Schaffhausen, in Binningen, als Sekretär; Otto Müller, von Basel, in Reinach BL, und Jürgen Zimmermann, von und in Basel. Domizil: Aeschenvorstadt 37 (bei Dr. U. Zimmermann).

25. Juni 1968.

Stiftung für Personalfürsorge der Firma Sandreuter & Co. AG, in Basel (SHAB. Nr. 18 vom 22. 1. 1966, S. 234). Die Unterschrift des René Fankhauser ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Josef Lampert, von Rebstein, in Arlesheim.

25. Juni 1968.

Pensionskasse des Schweizerischen Bankvereins (Caisse de Pensions de la Société de Banque Suisse) (Cassa Pensioni della Società di Banca Svizzera), in Basel (SHAB. Nr. 35 vom 11. 2. 1967, S. 525). Die Unterschrift des Dr. h. c. Wilhelm Preiswerk ist erloschen. Neu führt als Vizepräsident des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien: Dr. F. Emmanuel Iselin, von und in Basel.

26. Juni 1968.

Pensionskasse der BRAG Tankschiffahrt AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 7. Mai 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihr nahestehender Unternehmungen sowie für deren Hinterbliebenen im Falle von Alter, Invalidität und Tod. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Heinrich Wanner, Präsident, von Schaffhausen und Schleithelm, in Oberwil BL; Kurt Girard, von Basel, in Binningen und Hansruedi Giger, von und in Basel; sowie der Sekretär (dem Stiftungsrat nicht angehörig); Rudolf Feierabend, von Engelberg OW, in Basel. Domizil: Westquaistrasse 12 (bei der Stifterfirma).

26. Juni 1968.

Unterstützungsfonds der BRAG Tankschiffahrt AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 7. Mai 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihr nahestehender Unternehmungen im Falle von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder Dr. Heinrich Wanner, von Schaffhausen und Schleithelm, in Oberwil BL, als Präsident; Willi Löliger, von Pratteln, in Bottmingen, und Kurt Girard, von Basel, in Binningen, sowie der Sekretär (dem Stiftungsrat nicht angehörig) Rudolf Feierabend, von Engelberg OW, in Basel. Domizil: Westquaistrasse 12 (bei der Stifterfirma).

27. Juni 1968.

Personalvorsorgestiftung der Birkhäuser AG, in Basel (SHAB. Nr. 88 vom 18. 4. 1959, S. 1104). Die Unterschrift von Gottfried Blum ist erloschen. Neu führt als Mitglied des Stiftungsrates Unterschrift zu zweien: Adele Maria Bonato, von und in Basel.

27. Juni 1968.

Bata Fürsorge-Stiftung (BFS), in Basel (SHAB. Nr. 90 vom 19. 4. 1958, S. 1084). Die Unterschrift des Josef Sima ist erloschen. Neu führt als Stiftungsratsmitglied Unterschrift zu zweien: Dr. Ferdinand A. Menck, neuseeländischer Staatsangehöriger, in Lower Kingswood (Surrey, GB).

27. Juni 1968.

Wohlfahrtsstiftung der Grosspeter AG, in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 6. Juni 1968 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Mitarbeiter der Stifterfirma und ihre Angehörigen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Einzelunterschrift führt der Präsident Dr. Hans Wagner, von Basel, in Oberwil BL; Unterschrift zu zweien die Mitglieder Dr. Hans Rupe, von und in Basel, und Ernst Nägeli, von Kilchberg ZH, in Therwil. Domizil: Grosspeterstrasse 12 (bei der Stifterfirma).

28. Juni 1968.

Fürsorgefonds der Firma Gebrüder Winter & Co., Basel, in Basel (SHAB. Nr. 70 vom 25. 3. 1937, S. 712). Durch Urkunde vom 5. Juni 1968 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. Juni 1968 das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorgefonds der Firma Winter & Co., Basel**. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens drei Mitgliedern. Die Unterschriften von Otto Winter und Paul Ravey sind erloschen. Ralph Winter zeichnet nun als Präsident des Stiftungsrates zu zweien. Neu führen als Stiftungsratsmitglieder Unterschrift zu zweien: Dr. Robert Schmid, von Zürich und Seon, in Binningen, Philippe Winter, von Luzern, in Oberwil BL, Jean Wischer, von Basel, in Riehen, und René Jenny, von und in Basel.

28. Juni 1968.

Wohlfahrtsstiftung der Kaloderma AG, in Basel (SHAB. Nr. 104 vom 6. 5. 1967, S. 1543). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Mai 1968 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. Juni 1968 das Stiftungsstatut geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

28. Juni 1968.

Pensionskasse der Firma C. H. Boehringer Sohn GmbH, in Basel (SHAB. Nr. 170 vom 23. 7. 1966, S. 2378). Neues Domizil: Clara-graben 78 (bei der Stifterfirma).

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

26. Juni 1968.

Personalvorsorgestiftung der Firma H. Amacher & Sohn, in Allschwil (SHAB. Nr. 8 vom 11. 1. 1958, S. 98). Die Stiftungsurkunde wurde am 8. Mai 1968 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 17. Mai 1968 geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalvorsorgestiftung der Firma Hans Amacher**. Aus dem Stiftungsrat sind der Präsident Hans Amacher-Egger und das Mitglied René Wacker ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist nun der bisherige Sekretär und Kassier Hans Amacher-Degen, der nun Einzelunterschrift führt. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Peter Leuzinger, von Mollis, in Basel, als Sekretär und Kassier, und Anton Richner, von Basel, in Allschwil. Letztere beiden führen Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Juni 1968.

Karl Meyer-Spinner-Stiftung, in Muttenz (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1948, S. 1804). Durch öffentliche Urkunde vom 26. März 1968 und Beschluss des Obergerichts vom 28. Mai 1968 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 Mitgliedern.

Aargau - Argovie - Argovia

28. Juni 1968.

Wohlfahrtsfonds der Cementfabrik Holderbank-Wildegg AG., in Holderbank (SHAB. Nr. 294 vom 15. 12. 1962, S. 3621). Als neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde in den Stiftungsrat gewählt: Alex Brodbeck, von Liestal, in Arlesheim. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Marc R. von Wyss, von und in Zürich.

28. Juni 1968.

Pensionskasse der Angestellten der Injecta A.-G., in Teufenthal (SHAB. Nr. 284 vom 4. 12. 1965, S. 3813). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Robert Hofer ist erloschen. Als neues Mitglied (Vertreter der Versicherten) wurde in den Stiftungsrat delegiert: Bertrand Sommerhagen, von Burg AG, in Teufenthal AG. Er zeichnet kollektiv mit je einem Vertreter der Stifterin.

28. Juni 1968.

Pensionskasse der Arbeiter der Injecta A.-G., in Teufenthal (SHAB. Nr. 284 vom 4. 12. 1965, S. 3813). Die Unterschriften des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Präsidenten John Strasser und des ausgeschiedenen Mitgliedes Fritz Gautschi sind erloschen. Präsident ist nun das bisherige Mitglied Maurice Renaud (Vertreter der Stifterin). Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Badertscher, von Lauperswil BE, in Unterkulm (Vertreter der Stifterin), und Rudolf Zbinden, von Wahlen BE, in Teufenthal (Vertreter der Versicherten). Zeichnungsberechtigt ist je ein Vertreter der Stifterin mit je einem Vertreter der Versicherten.

28. Juni 1968.

Wohlfahrts-Stiftung der Injecta A.-G., Teufenthal, in Teufenthal 1, Bau eines Wohlfahrtsheuses zugunsten der Angestellten und

Arbeiter der Firma «Injecta A.-G.», in Teufenthal, sowie dessen Betrieb und Unterhalt (SHAB. Nr. 284 vom 4. 12. 1965, S. 3813). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Fritz Götschi ist erloschen.

28. Juni 1968.

Wohlfahrtsfonds der Firma Gebrüder Grell AG., Rheinfelden, in Rheinfelden, Stiftung (SHAB. Nr. 224 vom 24. 9. 1955, S. 2428). Die Unterschrift von Albert Grell, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Präsident ist das bisherige Mitglied Ernst Grell-Bauer, und neu sind als Mitglieder des Stiftungsrates gewählt worden: Karl Grell-Bürgi, von und in Rheinfelden; Hans Grell-Nickmüller, von und in Rheinfelden, und Georges Henri Jeanneret-Berchard, von Le Locle, in Rheinfelden. Sämtliche Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

28. Juni 1968.

Personalvorsorgestiftung der Firma Elektromaschinen A.G., in Hallwil (SHAB. Nr. 122 vom 30. 5. 1964, S. 1692). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Vizepräsidenten Josef Conrad Erni ist erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

25. Juni 1968.

Stiftung Personal-Fürsorgefonds des Thurgauischen Milchproduzentenverbandes, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 212 vom 10. 9. 1966, S. 2870). Otto Hess ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred Forster, von Alterswil, in Bommern-Alterswil.

27. Juni 1968.

Personalvorsorgestiftung der Firma Friedrich Straehl & Co. A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 76 vom 4. 4. 1959, S. 957). Walter Straehl, Präsident, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt Friedrich O. Straehl, von Zofingen, in Kreuzlingen.

2. Juli 1968.

Personalvorsorgestiftung der Firma Möbel-Fröhlich Frauenfeld, in Frauenfeld. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 18. Juni 1968 eine Stiftung zur Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen im Alter, bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage sowie im Todesfalle des Arbeitnehmers für den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen, Eltern und die von ihm zu Lebzeiten unterhaltenen Personen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Präsident ist Otto Fröhlich, von Raperswil, und Mitglied ist Erwin Suter, von Dörflingen SH, beide in Frauenfeld. Sie vertreten die Stiftung mit Einzelunterschrift. Domizil: Zürcherstrasse 65, bei der Stifterfirma.

Waadt - Vaud - Vaud**Bureau de Nyon**

25. juin 1968.

Fondation de prévoyance du personnel de la maison Raymond S.A., à Nyon, à Nyon (FOSC. du 30. 10. 1965, N° 254, p. 3417). Albert Josseron, de Montherod, à Dullien, a été désigné comme membre du conseil. La fondation est toujours engagée par la signature collective du président et d'un autre membre du conseil.

Genève - Genève - Ginevra

28. juin 1968.

Fondation John R. Mott, à Genève, créer, entretenir et développer le quartier général de l'Alliance universelle des Unions chrétiennes de jeunes gens, à Genève (FOSC. du 30. 3. 1957, p. 852). Signature: collective à deux de Léonard Hentsch, jusqu'ici trésorier, nommé président; Fredrik Franklin, de Suède, à Genève; Jacques Manz, de Schaffhouse, à Nyon VD; tous membres du conseil, et W.-Harold Denison, des USA, à Genève, secrétaire du conseil. Les pouvoirs d'Alfred Hirs, Charles-Dunbar Sherman et Paul-M. Limbert sont radiés.

Andere gesetzliche Publikationen**Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Schuldenruf der Genossenschaft Komödie Basel**

gemäss OR Art. 914 im Hinblick auf die Fusion mit der Genossenschaft des Basler Stadttheaters

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Genossenschaft des Basler Stadttheaters hat am 15. Juni 1967 die Fusion mit der Genossenschaft Komödie Basel beschlossen, nachdem diese den entsprechenden Beschluss am 12. Juni 1967 gefasst hatte. Die Genossenschaft des Basler Stadttheaters wird im Rahmen der Fusion unter der neuen Firma Theatergenossenschaft Basel Aktiv und Passiv der Genossenschaft Komödie auf Grund einer ausgeglichenen Bilanz per 30. Juni 1968 übernehmen. Beide Genossenschaften haben am 18. September 1967 einen entsprechenden Fusionsvertrag abgeschlossen. Auf Grund des hienit publizierten Schuldenrufes und nach Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften wird alsdann die Genossenschaft Komödie im Handelsregister gelöscht werden.

Hienit werden die Gläubiger der Genossenschaft Komödie gesetzlicher Vorschrift gemäss aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich mit Begründung binnen spätestens 2 Monaten, gerechnet von der 3. Publikation an, bei der Verwaltung der Genossenschaft des Basler Stadttheaters, Theaterstrasse 1, Basel, anzumelden. Die Unterlassung der Anmeldung hat den Verlust des Anspruchs zur Folge. (AA. 263³)

4000 Basel, den 26. Juni 1968

Genossenschaft des Basler Stadttheaters,	der Sekretär:
der Präsident:	Dr. F. Burckhardt
Dr. A. Matter	

Fintracor S.A., Trading et Finance Corporation en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Deuxième publication

Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 juin 1968, la société a été dissoute et est entrée en liquidation. Tous les créanciers de la société sont priés, conformément aux articles 742 et 745 du Code des obligations de faire connaître leurs réclamations d'ici au 31 juillet 1968 auprès de la Fiduciaire Wanner S.A., 18, Cours des Bastions, à Genève. (AA. 264²)

1200 Genève, le 3 juillet 1968

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

231117. Date del deposito: 31 gennaio 1968, ore 7.
Mayer Gul Import Export, Corso San Gottardo 25, Chiasso (Ticino).
Fabbricazione e commercio.

Gioielleria ed oreficeria di metalli preziosi. (Cl. int. 14)



231118. Date de dépôt: 26 janvier 1968, 19 h.
N.H. Schmidt S.A., 7, route des Falaises, Neuchâtel. — Fabrication.

Tous produits alimentaires et diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

Peggy

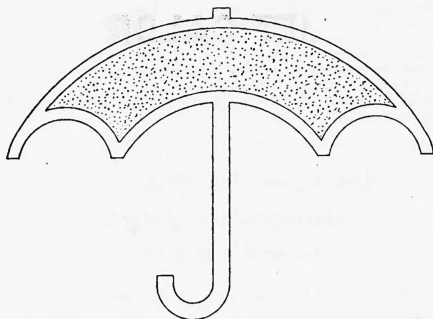
231119. Date de dépôt: 19 mars 1968, 21 h.
N.H. Schmidt S.A., 7, route des Falaises, Neuchâtel. — Fabrication.

Tous produits alimentaires et diététiques. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

Peggy's

231120. Date de dépôt: 12 février 1968, 8 h.
Uniroyal International S.A., 54, route des Acacias, Carouge (Genève).
Fabrication.

Pneumatiques, chambres à air pour pneumatiques, enveloppes de pneumatiques, matériel et matières pour réparation de pneumatiques et chambres à air, trousseaux de réparation de pneumatiques et chambres à air. (Cl. int. 1, 12)



231121. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1968, 18 Uhr.
Lebensmittel Christen AG, Aeschengraben 9, Basel. — Handel.

Lebens- und Genussmittel aller Art (ausgenommen Getränke und Tabakwaren). (Int. Kl. 29, 30, 31)



Christen AG
für feine Lebensmittel

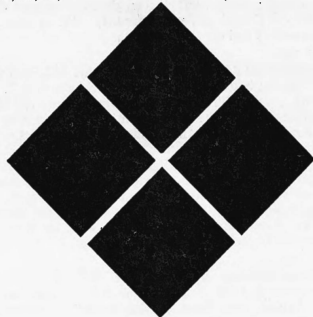
231122. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1968, 11 Uhr.
Siegfried Peyer Ing. & Co., in der Roos, Wollerau (Schwyz).
Fabrikation.

Optisch-elektronischer Hochspannungsprüfer (-sucher) mit Blinkanzeige. (Int. Kl. 9)

peyer optictest

231123. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1968, 20 Uhr.
Tarkett Aktiebolag, Rundelsgatan 14, Malmö (Schweden).
Fabrikation und Handel.

Verpackungsfolien aus Kunststoffen; Guttapercha, Kautschuk, Balata und Ersatzstoffe dafür; Folien, Platten, Stäbe, Blöcke, Stangen, Röhren, Rohre und Profile aus Kunststoffen; Platten aus Kunststoffen für Geh- und Fahrwege, insbesondere solche zur Fahrbahnmarkierung; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Asbest, Glimmer; Schläuche (nicht aus Metall); Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Mörtel, Gips und Kies; Fenster und Fensterbänke aus Kunststoffen; Röhren aus Sandstein oder Zement; Strassenbaumaterialien; Asphalt, Pech und Bitumen; transportable Häuser; Steindenkmäler; Schornsteine; Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten (ausgenommen aus Stoff) sowie andere Wandverkleidungen und -beläge. (Int. Kl. 17, 19, 27)



231124. Hinterlegungsdatum: 12. März 1968, 20 Uhr.
Im-Hof & Cie, Schützenmattstrasse 27, Basel. — Handel.

Gummi-Transportbänder, Keilriemen, Schläuche aus Gummi, Kunststoff und Metall. (Int. Kl. 6, 7, 17)



231125. Hinterlegungsdatum: 18. März 1968, 7 Uhr.
August Kautz, Pforzheim (Deutschland). — Fabrikation und Handel.
Echte und unechte Bijouteriewaren, nämlich Ringe, Münzfassungen, Anhänger und Manschettenknöpfe. (Int. Kl. 14, 26)



231126. Hinterlegungsdatum: 19. März 1968, 7 Uhr.
«Rubes» Deutsch, Haus Calmia, Stadelweg, Rorschacherberg (Sankt Gallen). — Fabrikation und Handel.

Golduhren, Silberbestecke, Toilettengarnituren aus Silber, Goldanhänger, Goldarmbänder, Goldbrotschneid, Goldkolliers, Goldringe mit und ohne Steine. (Int. Kl. 8, 14, 21)



231127. Hinterlegungsdatum: 15. März 1968, 18 Uhr.
Bili-Tricot S.A., Casa Nufer, via alla Resiga, Lugano (Tessin).
Fabrikation.

Oberbekleidung. (Int. Kl. 25)



231128. Hinterlegungsdatum: 10. April 1968, 10 Uhr.
I.O.R. Industrial Organization and Research Trust reg., Vaduz (Liechtenstein). — Handel.

Helligkeits-Licht-Regler (Dimmer). (Int. Kl. 9)



231129. Hinterlegungsdatum: 25. März 1968, 17 Uhr.
Stäfa Control System SCS AG, Goethestrasse, Stäfa (Zürich).
Fabrikation und Handel.

Elektronische Regelgeräte für Heizung, Lüftung, Klima und Industrie. (Int. Kl. 9, 11)



231130. Date de dépôt: 27 mars 1968, 19 h.
Ginsbo Watch Co. AG, Niederwilerstrasse, Günsberg (Soleure).
Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); bijouterie en vrai et en faux, pierres précieuses; montres, leurs parties, bracelets de montres et tous autres appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)



GINSBO
AIR-LAND-SEA

231131. Date de dépôt: 27 mars 1968, 19 h.
Ginsbo Watch Co. AG, Niederwilerstrasse, Günsberg (Soleure).
Fabrication et commerce.

Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); bijouterie en vrai et en faux, pierres précieuses; montres, leurs parties, bracelets de montres et tous autres appareils à mesurer le temps. (Cl. int. 9, 14)



GINSBO
ALS

231132. Hinterlegungsdatum: 29. August 1967, 12 Uhr.
Prioritätsanspruch: USA, 1. August 1967.
The Reuben H. Donnelley Corporation, 235 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Handel.

Telephonbücher, einschliesslich solcher mit Branchenregister. (Int. Kl. 16)

DONNETEL



231133. Date de dépôt: 12 septembre 1967, 17 h.
Hitachi, Ltd., 4, 1-chome, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo (Japon).
Fabrication et commerce. — Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 203702. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 septembre 1967.

Moteurs électriques, générateurs électriques, appareils de commande pour moteurs et générateurs électriques, transformateurs, réacteurs limitant le courant électrique, bobines pour la suppression de l'arc, redresseurs à mercure, redresseurs à semi-conducteurs, groupes convertisseurs, amplificateurs magnétiques, coupe-circuit, commutateurs, tableaux de distribution et de commutation, boîtes de distribution, relais, convertisseurs de fréquence, parafoudres, répartiteurs de charge, batteries, fils et câbles électriques, balais de charbon, matières isolantes électriques, noyaux magnétiques, compteurs électriques et magnétiques, instruments de mesure industriels, tubes électroniques, éléments de circuits électriques utilisant des semi-conducteurs, transistors, postes téléphoniques, standards téléphoniques, télégraphes, téléphones à courant porteur, appareils de communication sans fil, équipements de radio-diffusion, récepteurs radio-phoniques, équipements de radio-télévision, récepteurs de télévision, équipements de télévision industrielle, équipements de diffusion par fil, gramophones électriques, tourne-disques, magnétophones, rubans de magnétophones, ordinateurs électroniques, appareils pour le traitement des données, appareils de commande automatiques, microscopes électroniques, accélérateurs de particules, appareils de radar, appareils de loran, radio-balises, instruments de mesure scientifiques, matériel roulant, élévateurs, escaliers roulants, machines pour l'industrie minière, machines pour ingénieurs civils, machines pour la manutention des marchandises, camions basculants, turbines à vapeur, turbines à gaz, moteurs à combustion interne, chaudières, épureurs d'eau alimentaire (pour chaudières), condenseurs de vapeur, échangeurs de chaleur, roues et turbines à eau, pompes, convertisseurs de couple, compresseurs, souffleries et ventilateurs, pompes à vide, machines frigorifiques, équipements pour le conditionnement de l'air, refroidisseurs électriques pour l'eau potable, déshumidificateurs électriques (pour machines frigorifiques), machines-outils, outils à main mus par moteurs, laminoirs, presses, marteaux, broyeurs, machines à souder électriques, fours électriques, machines à faire le papier, filtres, séparateurs, collecteurs de poussière, mélangeurs, agitateurs, vases pour réactions, fours de chauffage et de combustion, évaporateurs, cristalliseurs, distillateurs, absorbeurs, extracteurs, épureurs, cellules électrolytiques, dessiccateurs, réservoirs, appareils électriques de dépolluissage, séparateurs centrifuges, machines à imprimer, dynamos, démarreurs, générateurs de charge, moteurs de démarrage, distributeurs, bobines d'allumage, bougies d'allumage, carburateurs, appareils électriques ménagers, fourneaux à huile et à gaz, cuisinières à huile et à gaz, machines à coudre, équipements pour l'éclairage électrique, acier spécial, chaînes, rouleaux, tuyauterie, soupapes, poudre de charbon et barres en charbon, pâtes, couleurs et vernis en résine synthétique, feuilles, rubans, barres et panneaux en résine synthétique pour les bâtiments, les meubles et l'industrie, fours atomiques, combustibles pour fours atomiques, machines à vendre, notamment machines à vendre des cartes postales, des boissons et des produits de tabac. (Cl. int. 1, 2, 6 à 9, 11, 12, 17, 19)



231134. Hinterlegungsdatum: 14. November 1967, 23 Uhr.
Stamm AG, Eglsau (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 124558. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1967 an.

Mit Kunststoff beschichtete oder imprägnierte Textilien, Gewebe und Papiere sowie daraus hergestellte Artikel; Plastikfolien. (Int. Kl. 16, 17, 22, 24 bis 27)

Famosa

231135. Date de dépôt: 29 février 1968, 7 h. Louis-A. Leuba S.A., 8, rue du Marché, Genève. Fabrication et commerce.

Boîtes de montres et bracelets en métaux précieux. (Cl. int. 14)

L.P.K.

231136. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1968, 7 Uhr. Turun Hopea, omist. Nurmi & Kni, Vanha-Hämeentie 46, Turku (Finnland). — Fabrikation und Handel.

Gold- und Silberschmuck. (Int. Kl. 14)



231137. Data del deposito: 31 gennaio 1968, ore 7. Piechioti & Marcelli di G. Piechioti & M. Marcelli, Corso Garibaldi 84, Valenza (Italia). — Fabbricazione e commercio.

Gioielleria ed oreficeria di metalli preziosi. (Cl. int. 14)



231138. Hinterlegungsdatum: 1. Februar 1968, 16 Uhr. Electronus AG, Nauenstrasse 71, Basel. — Handel.

Fernsehtische. (Int. Kl. 20)

Seymour

231139. Date de dépôt: 16 février 1968, 11 h. F. Palicio y Cia S.A., Fabrica de Tabacos, 51 Maximo Gomez Street, La Havane (Cuba). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 127030. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1968.

Cigares-Havane. (Cl. int. 34)



231140. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1968, 17 Uhr. Purex Corporation, Ltd., 5101 Clark Avenue, Lakewood (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 124220. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1968 an.

Salbe. (Int. Kl. 3, 5)



231141. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1968, 17 Uhr. Purex Corporation, Ltd., 5101 Clark Avenue, Lakewood (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 124221. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1968 an.

Parfümierte Medizinalseife; Medizin für inneren Gebrauch; Salbe. (Int. Kl. 3, 5)

Cuticura

231142. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1968, 17 Uhr. Purex Corporation, Ltd., 5101 Clark Avenue, Lakewood (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 124222. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1968 an.

Parfümierte Medizinalseife. (Int. Kl. 3)



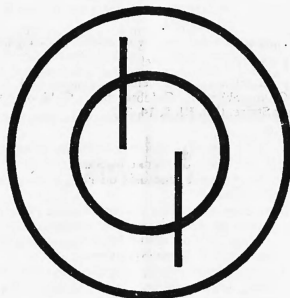
231143. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1968, 17 Uhr. Purex Corporation, Ltd., 5101 Clark Avenue, Lakewood (Kalifornien, USA). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 124329. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Februar 1968 an.

Schmirgelnde und reinigende Putzmittel in Flocken-, pulveriger, Pasten- und flüssiger Form. (Int. Kl. 3)



231144. Date de dépôt: 26 février 1968, 18 h. Ibrahim Momtaz Mohamed Moussa, Uerdinger Strasse 23, Düsseldorf (Allemagne). — Fabrication et commerce.

Imprimés. (Cl. int. 16)



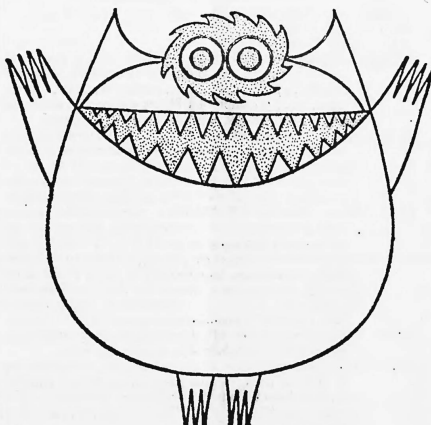
231145. Hinterlegungsdatum: 5. März 1968, 20 Uhr. W. Bertschin & Co., Hagenastrasse 12, Basel. Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 125616. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. März 1968 an.

Mittel gegen Säureeinwirkung und Korrosion auf Metallen. (Int. Kl. 2)

PROLACID

231146. Date de dépôt: 5 mars 1968, 11 h. Uniroyal International S.A., 54, route des Acacias, Carouge (Genève). — Fabrication.

Cuir et cuir artificiel; tissus de fibres naturelles, synthétiques ou mixtes; tissus enduits. (Cl. int. 18, 24)



231147. Hinterlegungsdatum: 19. März 1968, 15 Uhr. Bergische Metallwaren-Fabrik Deppmeyer & Co., Altenkunstadt (Oberfranken, Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Tafelbestecke, Platten, Gläser- und Flaschenteller, Menagen, Serviettenringe, in Metall, veredelt und in Edelmetall. (Int. Kl. 8, 14, 21)



231148. Data del deposito: 20 marzo 1968, ore 18. Della Spina S.A., Castel San Pietro (Ticino); indirizzo per la corrispondenza: Balerna (Ticino). — Fabbricazione e commercio.

Camicie da uomo. (Cl. int. 25)

Fabulora

231149. Hinterlegungsdatum: 29. August 1967, 12 Uhr. Prioritätsanspruch: USA, 1. August 1967. The Reuben H. Donnelley Corporation, 235 East 42nd Street, New York (New York, USA). — Handel.

Telephonbücher, einschliesslich solcher mit Branchenregister. (Int. Kl. 16)

DONNETEL

231150. Date de dépôt: 7 décembre 1967, 17 h. The Jaeger Machine Company, 550 West Spring Street, Columbus (Ohio, USA). — Fabrication et commerce.

Machines-outils et pompes à béton. (Cl. int. 7)

HYDRA-CRETE

231151. Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1967, 20 Uhr. J. Eberspächer, Eberspächerstrasse 24, Esslingen (Deutschland). Fabrikation und Handel.

Trocknungsgeräte für Neubauten; Vorwärmergeräte für Motoren; Feldküchen, sämtliche vorstehenden Waren ausschliesslich mit flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen und nach dem Schwingfeuerprinzip arbeitend; Brenner für flüssige und gasförmige Brennstoffe; Geräte zum Erzeugen von Nebeln; Geräte zur Schädlingsbekämpfung, nämlich Baumspritzern und Zerstäuber für Landwirtschaft und Gartenbau; Geräte für Raucherzeugung; vorgenannte Geräte nicht-elektrisch betrieben. (Int. Kl. 7, 8, 11)

JET CALOR

231152. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1967, 18 Uhr. Umbehr AG, Morgenstrasse 83, Bern 18. — Fabrikation und Handel.

Behälter und Behälterverschlüsse, insbesondere Flaschenverschlüsse, aus unedlen Metallen bzw. deren Legierungen; Verpackungsmaschinen; elektrische und elektronische Steuerungen. (Int. Kl. 6, 7, 9, 20, 21)

UMBEHR

231153. Date de dépôt: 9 janvier 1968, 17 h. Novo Industri Aktieselskab, Fuglebakkevej 115, Frederiksberg (Danemark). — Fabrication et commerce.

Préparations médicinales et pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

TOLBET

231154. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1968, 18 Uhr. Novo Industri Aktieselskab, Fuglebakkevej 115, Frederiksberg (Danemark). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte: diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

MINIGEST

231155. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1968, 17 Uhr. Novo Industri Aktieselskab, Fuglebakkevej 115, Frederiksberg (Danemark). — Fabrikation und Handel.

Enzympräparate für technische Zwecke, einschliesslich Enzympräparate zur Herstellung von Nahrungsmitteln. (Int. Kl. 1)

RENNILASE

231156. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1968, 17 Uhr. Novo Industri Aktieselskab, Fuglebakkevej 115, Frederiksberg (Danemark). — Fabrikation und Handel.

Enzympräparate für technische Zwecke, einschliesslich Enzympräparate zur Herstellung von Nahrungsmitteln. (Int. Kl. 1)

NOVORENNIN

Mitteilungen Communications Comunicazioni

France

Modifications du régime des importations de certains produits

A la suite des événements survenus dernièrement en France, les autorités françaises ont pris, à titre conservatoire et temporaire, diverses mesures pour pallier les effets que ces événements ont eus sur l'économie du pays (rétablissement du contrôle des changes¹⁾, aides à l'exportation, retrait de libération des échanges, contrôle des importations de certains produits). En ce qui concerne ces deux dernières dispositions, il est précisé ce qui suit:

I - Retraits de libération des échanges

Il appert de l'avis paru dans le «Journal Officiel» du 30 juin 1968 que les autorités françaises ont rétabli le même jour, à titre général, le contingentement des importations des produits suivants qui étaient libérés auparavant. Ces produits s'ajoutent donc à la liste dite négative²⁾ des marchandises pour lesquelles subsistent des restrictions quantitatives à l'importation en France:

Nombres du tarif douanier français	Désignation des produits
51-04	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles continues (y compris les tissus de monofil ou de lames des numéros 51-01 ou 51-02).
ex 53-11	Tissus de laine ou de poils fins: - Tissus de laine cardée.
ex 55-05	Fils de coton non conditionnés pour la vente au détail: - D'un numéro égal ou supérieur à 100.
55-08	Tissus de coton bouclés du genre éponge.
55-09	Autres tissus de coton.
56-07	Tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues.
59-04	Ficelles, cordes et cordages, tressés ou non.
ex 60-03	Bas, sous-bas, chaussettes, socquettes, protège-bas et articles similaires de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: - Chaussettes de fibres synthétiques.
60-04	Sous-vêtements de bonneterie non élastique ni caoutchoutée.
ex 60-05	Vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastique ni caoutchoutée: - A. Vêtements de dessus et accessoires du vêtement: - - II. Autres: - - - Survetements de bonneterie.
ex 61-01	Vêtements de dessus pour hommes et garçons: - Imperméables pour hommes.
ex 61-02	Vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants: - B. Autres: - - Imperméables pour femmes.
61-03	Vêtements de dessous (linge de corps) pour hommes et garçons, y compris les cols, faux-cols, plastrons et manchettes.
61-04	Vêtements de dessous (linge de corps) pour femmes, fillettes et jeunes enfants.
61-05	Mouchoirs et pochettes.
ex 62-02	Linge de lit, de table, de toilette, d'office ou de cuisine; rideaux, etc.: - B. Autres: - - Linge de lit ou de table, de toilette, d'office ou de cuisine.
ex 73-10	Barres en fer ou en acier laminées ou filées à chaud ou forgées (y compris le fil machine); barres en fer ou en acier, obtenues ou parachevées à froid; barres creuses en acier pour le forage des mines: - C. Simplement obtenues ou parachevées à froid.
ex 73-11	Profilés en fer ou en acier, laminés ou filés à chaud, forgés ou bien obtenus ou parachevés à froid; palplanches en fer ou en acier, même percées ou faites d'éléments assemblés: - A. Profilés: - - III. Simplement obtenus ou parachevés à froid.
ex 73-12	Feuillards en fer ou en acier, laminés à chaud ou à froid: - B. Simplement laminés à froid, même découpés: - - II. Autres.
73-14	Fils de fer ou d'acier, nus ou revêtus, à l'exclusion des fils isolés pour l'électricité.
ex 73-15	Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiquées aux numéros 73-06 à 73-14 inclus: - A. Acier fin au carbone: - - VII. Fils nus ou revêtus, à l'exclusion des fils isolés pour l'électricité.
	- B. Aciers alliés: - - VI. Tôles: - - - b. Autres tôles: - - - 2. Simplement laminées à froid, même découpées, d'une épaisseur: - - - - aa. De 3 mm ou plus.
	- - VII. Fils nus ou revêtus, à l'exclusion des fils isolés pour l'électricité.
ex 73-36	Poêles, calorifères, cuisinières (y compris ceux pouvant être utilisés accessoirement pour le chauffage central), réchauds, chaudières à foyer, chauffe-plats et appareils similaires non électriques des types servant à des usages domestiques, ainsi que leurs parties et pièces détachées, en fonte, fer ou acier: - Cuisinières et réchauds à combustibles gazeux, y compris les appareils mixtes.
	- Parties et pièces détachées d'appareils à combustibles gazeux.
ex 84-15	Matériel, machines et appareils pour la production du froid, à équipement électrique ou autre: - Réfrigérateurs ménagers électriques à compression (y compris les modèles conçus pour être équipés d'un groupe frigorifique et équipements frigorifiques à compression fixes sur un socle commun).
ex 84-40	Machines et appareils pour le lavage, le nettoyage, le séchage, le blanchiment, la teinture, l'appât et le finissage des fils, tissus et ouvrages en matières textiles (y compris les appareils à lessiver le linge, repasser et presser les confections, enrouler, plier, couper ou denteler les tissus), etc.: - B. Machines et appareils à laver le linge, d'une capacité unitaire exprimée en poids de linge sec n'excédant pas 6 kg; essoreuses (autres que centrifuges) à usage domestique: - - I. A fonctionnement électrique, à l'exception des essoreuses.
ex 87-01	Tracteurs, y compris les tracteurs-tréuils: - C. Autres tracteurs: - - Tracteurs routiers.
87-02	Voitures automobiles à tous moteurs, pour le transport des personnes (y compris les voitures de sport et les trolleybus) ou des marchandises.

A titre transitoire, les dispositions ci-dessus ne sont pas applicables aux marchandises déclarées pour la consommation, sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt, et pour lesquelles il est justifié qu'elles ont été expédiées directement à destination du territoire douanier français avant le 30 juin 1968.

Un autre avis aux importateurs paru dans le «Journal Officiel» du 3 juillet 1968 a précisé quelles sont les formalités à remplir pour participer aux contingents globaux valables pour tous pays et dans le cadre desquels les importations des marchandises seront admises. Une information paraîtra incessamment à ce sujet dans la Feuille officielle suisse du commerce.

II - Contrôle des importations de certaines marchandises

Il ressort d'un autre avis paru dans le «Journal Officiel» du 30 juin 1968 que les autorités françaises ont complété le même jour par toute une série de produits originaires et en provenance de tous pays la liste des marchandises libérées du contingentement à l'entrée en France, mais demeurant subordonnées à visa technique³⁾. Cette mesure s'applique cependant aux produits bénéficiant déjà des libérations des échanges en application des textes antérieurs. Il est publié ci-après une liste de ces produits en tant qu'ils sont de nature à intéresser l'industrie d'exportation suisse:

Nombres du tarif douanier français	Désignation des produits
	Direction des industries diverses et textiles 3, rue Barbet-de-Jouy, 75 Paris (7 ^e)
50-09	Tissus de soie ou de bourre de soie (sacappe)
51-01	Fils de fibres textiles synthétiques et artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail.
51-02	Monofil, lames et formes similaires (paille artificielle) et imitation de catgut, en matières textiles synthétiques et artificielles.
ex 53-01	Laines en masse: - Autres que les laines en suint et les laines lavées à dos.
56-01	Fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues en masse.
56-02	Câbles pour discontinus en fibres textiles synthétiques et artificielles.
64-02	Chaussures à semelles extérieures en cuir naturel ou en succédané du cuir, chaussures (autres que celles du numéro 64-01) à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle.
	Direction des industries chimiques 66, rue de Bellechasse, 75 Paris (7 ^e)
31-02	Engrais minéraux ou chimiques azotés.
31-05	Autres engrais; produits du présent chapitre présentés soit en tablettes, pastilles et autres formes similaires, soit en emballages d'un poids brut maximum de 10 kg.
32-05	Matières colorantes organiques synthétiques; produits organiques synthétiques du genre de ceux utilisés comme «luminophores»; produits des types dits «agents de blanchiment optique» fixables sur fibres; indigo naturel.
ex 39-01	Produits de condensation, de polycondensation et de polyaddition, modifiés ou non, polymérisés ou non, linéaires ou non (phénoplastes, aminoplastes, alkydes, polyesters allyliques et autres polyesters non saturés, silicones, etc.): - C. Autres: - - II. Aminoplastes: - - - ex b. Sous d'autres formes: - - - Polymérisés, sous l'une des formes de la note III d du chapitre.
40-08	Plaques, feuilles, bandes et profilés (y compris les profilés de section circulaire), en caoutchouc vulcanisé, non durci.
40-09	Tubes et tuyaux en caoutchouc vulcanisé, non durci.
40-10	Courroies transportées ou de transmission en caoutchouc vulcanisé.
ex 40-14	Autres ouvrages en caoutchouc vulcanisé, non durci: - B. Autres.
70-03	Verre en barres, baguettes, billes ou tubes, non travaillé (à l'exclusion du verre d'optique).
70-09	Miroirs en verre, encadrés ou non, y compris les miroirs rétroviseurs.
70-10	Bonbonnes, bouteilles, flacons, bocaux, pots, tubes à comprimés et autres récipients similaires de transport ou d'emballage, en verre; bouchons, couvercles et autres dispositifs de fermeture, en verre.
70-11	Ampoules et enveloppes tubulaires en verre, ouvertes, non finies, sans garnitures, pour lampes, tubes et valves électriques et similaires.
70-13	Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine, de la toilette, pour le bureau, l'ornementation des appartements ou usages similaires, à l'exclusion des articles du numéro 70-19.
70-14	Verrerie d'éclairage, de signalisation et d'optique commune.
70-15	Verres d'horlogerie, de lunetterie commune et analogues, bombés, cintrés et similaires, y compris les boules creuses et les segments.
ex 70-17	Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie, en verre, même graduée ou jaugée; ampoules pour sérums et articles similaires: - A. Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie: - - I. En silice fondue ou en quartz fondu: - - - Objets non gradués ni jaugés. - - II. Autres: - - - Objets non gradués ni jaugés.
	- B. Ampoules pour sérums et articles similaires.
	Direction des industries mécaniques, électriques et électroniques 23, avenue Franklin-Roosevelt, 75 Paris (8 ^e)
ex 70-17	Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie, en verre, même graduée ou jaugée; ampoules pour sérums et articles similaires: - A. Verrerie de laboratoire, d'hygiène et de pharmacie: - - I. En silice fondue ou en quartz fondu: - - - Objets gradués ou jaugés.
	- II. Autre: - - - Objets gradués ou jaugés.
82-05	Outils interchangeables pour machines-outils et pour outillages à main, mécanique ou non (à emboutir, estamper, tarauder, aléser, fileter, fraiser, mandriner, tailler, tourner, visser, etc.), y compris les filières d'étrépage et de filetage à chaud des métaux, ainsi que les outils de forage.
84-45	Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques autres que celles des numéros 84-49 et 84-50.
84-47	Machines-outils, autres que celles du numéro 84-49, pour le travail du bois, du liège, de l'os, de l'ébonite, des matières plastiques artificielles et autres matières dures similaires.
84-48	Pièces détachées et accessoires reconnaissables comme étant exclusivement ou principalement destinés aux machines-outils des numéros 84-45 à 84-47 inclus, y compris les porte-pièces et porte-outils, les filières à déclenchement automatique, les dispositifs diviseurs et autres dispositifs spéciaux se montant sur les machines-outils; porte-outils destinés aux outillages et machines-outils, pour emploi à la main, de toute espèce.
84-49	Outils ou machines-outils pneumatiques ou à moteur autre qu'électrique incorporé, pour emploi à la main.
84-59	Machines, appareils et engins mécaniques, non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre: - D. Machines et appareils de câblerie et de corderie, y compris les machines pour la fabrication des fils et des câbles électriques.

Nombres du tarif douanier français

Désignation des produits

ex 84-63	Arbres de transmission, manivelles et vilebrequins, paliers et coussinets, engrenages et roues de friction, réducteurs, multiplicateurs et variateurs de vitesse, volants et poulies (y compris les poulies à mouffes), embrayages, organes d'accouplement (manchons, accouplements élastiques, etc.), et joints d'articulation (de cardan, d'Oldham, etc.): - Autres que les vilebrequins et arbres à cames pour moteurs du numéro 84-06 C.
ex 85-15	Appareils de transmission et de réception pour la radio-téléphonie et la radiotélégraphie, appareils d'émission et de réception pour la radiodiffusion et appareils de télévision, y compris les récepteurs combinés avec un phonographe et les appareils de prise de vues pour la télévision; appareils de radioguidage, de radio-détection, de radio-sondage et de radiotélécommande: - C. Parties et pièces détachées: - - II. Microstructures. - - III. Pièces décollées dans la masse, en métaux communs, dont le plus grand diamètre n'excède pas 25 mm. - - IV. Non dénommés.
ex 85-18	Condensateurs électriques, fixes, variables ou ajustables: - Condensateurs variables et condensateurs ajustables.
ex 85-19	Appareillage pour la coupure, le sectionnement, la protection, le branchement ou la connexion des circuits électriques (interrupteurs, commutateurs, relais, coupe-circuits, parafoudres, prises de courant, boîtes de jonction, etc.); résistances non chauffantes, potentiomètres et rhéostats; tableaux de commande ou de distribution: - A. Appareils pour la coupure et le sectionnement des appareils pour la protection, le branchement ou la connexion des circuits électriques: - - Relais autres que de téléphonie ou de télégraphie. - B. Résistances non chauffantes, potentiomètres et rhéostats.
85-21	Lampes, tubes et valves électroniques (à cathode chaude, à cathode froide ou photocathode, autres que ceux du numéro 85-20), tels que lampes, tubes et valves à vide, à vapeur ou à gaz (y compris les tubes redresseurs à vapeur de mercure), tubes cathodiques, tubes et valves pour appareils de prise de vues en télévision, etc.; cellules photo-électriques; transistors et éléments similaires à semi-conducteurs, montés; cristaux piézo-électriques montés.
	Direction des industries du fer et de l'acier 97, rue de Grenelle, 75 Paris (7 ^e)
73-18	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) en fer ou en acier, à l'exclusion des articles du numéro 73-19.

A titre transitoire, les dispositions de cet avis ne sont pas applicables aux marchandises déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt, et pour lesquelles il est justifié qu'elles ont été expédiées directement à destination du territoire douanier français avant le 30 juin 1968.

Se fondant sur la documentation dont elle dispose, la Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, à Berne, rappelle que les importateurs, désireux d'obtenir le visa administratif à la réalisation d'opérations d'importations subordonnées à cette formalité, doivent présenter aux directions techniques prémentionnées une déclaration d'importation (modèle D.I.) en trois exemplaires. Sauf mention restrictive apposée sur la déclaration D.I., celle-ci a une durée d'utilisation en douane fixée à six mois à compter du jour qui suit la date du visa, pour autant que demeure en vigueur, pour les produits qui en font l'objet, le régime au titre duquel elle a été visée. Sous la même réserve, la déclaration D.I. demeure utilisable en douane lorsque l'importateur justifie, dans les conditions prévues au code des douanes, que les marchandises ont été expédiées à destination directe et exclusive du territoire douanier métropolitain avant l'expiration du délai de six mois précité. Cette disposition n'est pas applicable aux marchandises déclarées ensuite des régimes douaniers de l'entrepôt ou de dépôt.

¹⁾ Voir FOSC, N° 131, 138 et 153 des 7 et 15 juin et 3 juillet 1968.

²⁾ Voir FOSC, N° 92, 153, 223, 283, 7 et 27 des 21 avril, 4 juillet, 23 septembre et 2 décembre 1966, 10 janvier et 2 février 1967 (France - Libération des échanges).

³⁾ Voir FOSC, N° 92, 153, 223, 283, 7, 27, 36, 111 et 122 des 21 avril, 4 juillet, 23 septembre et 2 décembre 1966, 10 janvier, 2 et 13 février, 16 et 29 mai 1967 (France - Libération des échanges).

156. 6. 7. 68

Départements français d'Outre-mer

Modifications du régime des importations de certains produits

Le «Journal Officiel» du 30 juin 1968 a publié un avis informant les importateurs de ce que les autorités françaises ont étendu aux départements d'Outre-mer (Guadeloupe, Guyane française, Martinique, Réunion) l'application des dispositions des avis¹⁾ parus dans le même quotidien et qui ont eu pour objet de:

- subordonner temporairement les importations en France de certains produits à la procédure du visa technique;
- rétablir, à titre temporaire, le contingentement des importations de certaines marchandises qui en étaient libérées auparavant.

La délivrance des titres et des visas s'effectuera suivant les procédures particulières actuellement prévues dans le département d'Outre-mer.

¹⁾ Voir FOSC, N° 156 du 6 juillet 1968.

156. 6. 7. 68

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

ab 5. Juli 1968 - dès le 5 juillet 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.64; Dänemark/Danemark: Fr. 57.65; Deutschland/Allemagne: Fr. 107.85; Frankreich/ France: Fr. 86.80; Italien/Italie: Fr. -69²⁾; Marokko/Maroc: Fr. 85.40; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.20; Norwegen/Norvège: Fr. 60.40; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.71; Schweden/Suède: Fr. 83.45.

Grossbritannien und Irland (Eire*)/Grande-Bretagne et Irlande (Eire*) 1 £ Sterl. = Fr. 10.31³⁾. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle.

156. 6. 7. 68

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Departementes, Bern.
Redaktion: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Fundaria Immobilien-Anlage AG., Luzern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 19. Juli 1968, 18.30 Uhr, im Saale des Hotels Schlüssel, Willisau-Stadt, zur Behandlung folgender Traktanden:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung pro 1967.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab 8. Juli 1968 am Sitz der Gesellschaft, Pilatusstrasse 22, Luzern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Imprimerie de Saint-Gervais S.A.

Messieurs les actionnaires de l'Imprimerie de Saint-Gervais S.A. sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

à l'étude de M^e Fernand Haissly, avocat, 4, place Neuve, à Genève

le mardi 16 juillet 1968, à 11 heures 30,

avec l'ordre du jour suivant:

- 1^o Adoption des comptes de l'exercice 1967.
- 2^o Nominations statutaires.
- 3^o Divers.

Le conseil d'administration

Société Immobilière Madeleine Sud S.A., Vevey

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le lundi 29 juillet 1968, à 17 heures, à l'agence immobilière Claude Furer, à Montreux.

Ordre du jour statutaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration et celui de Messieurs les vérificateurs des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau C. Furer, où les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées.

Le conseil d'administration

Transports publics de la région lausannoise Lausanne

Ensuite du tirage au sort effectué le vendredi 14 juin 1967, les obligations TL mentionnées ci-après ont été appelées au remboursement pour le 1^{er} novembre 1968.

Emprunt 1910	4%	Fr. 2 000 000.—	129 obligations
5002	5006	5019	5145
5407	5437	5476	5488
5707	5712	5738	5802
6123	6164	6175	6201
6468	6487	6542	6589
6828	6838	6839	6931
7098	7120	7189	7194
7443	7499	7539	7554
7724	7760	7790	7802
7918	7920	7945	8037
8173	8178	8196	8203
8324	8413	8420	8465
8732	8751	8846	8847
		8851	8890
		8944	8969
			8996

Tous ces titres doivent être présentés à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, ou dans ses agences, à la date du

1^{er} novembre 1968

à partir de laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Les titres suivants, sortis au tirage au sort antérieurement, sont encore impayés au 10 juin 1968:

Emprunt 1902	4%
1962	N° 2550
1965	N°s 1407 2047
1966	N° 732
1967	N° 731

Emprunt 1910	4%
1962	N° 5496

Emprunt 1910	3%
1966	N° 290

La direction

Anteilschein - Umtausch der Genossenschaftsdruckerei Olten

Der Verwaltungsrat fordert die Genossenschaftler auf, ihre Anteilscheine bei der Gesellschaft gegen einen Neudruck umzutauschen. Der Anteilschein-Zins pro 1967 von 5% wird ab 4. Juli 1968 mit der Einreichung der Anteilscheine geltend gemacht.

Der Verwaltungsrat

Téléférique Château-d'Oex - La Braye S.A.

Le coupon de dividende N° 9 donne droit à un aller et retour Château-d'Oex-La Braye, valable du 1^{er} juillet 1968 au 30 juin 1969.

Les coupons ne seront pas échangés à l'avance et doivent être présentés le jour de leur emploi.

Compagnie de Chemin de Fer et Services Automobiles Martigny-Orsières

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le vendredi 19 juillet 1968, à 14 heures 30, à la cantine du personnel de Téléverbier S.A., gare des Ruinettes sur Verbier.

Ordre du jour:

- 1^o Opérations statutaires.
- 2^o Divers.

La qualité d'actionnaires sera contrôlée avant l'assemblée générale. Messieurs les actionnaires sont priés d'apporter leurs titres ou un certificat de banque attestant que ces titres y sont déposés.

Le rapport de gestion contenant le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, est à la disposition des actionnaires dès ce jour au siège de la compagnie.

Les documents attestants la qualité d'actionnaire donnent droit au transport gratuit sur les installations de Téléverbier S.A. le 19 juillet 1968.

Martigny, le 4 juillet 1968

Le conseil d'administration

Petrolchimica S.A., Preonzo

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per sabato 20 luglio 1968, alle ore 11, presso lo studio del presidente, in Viale Stefano Franscini 1, in Lugano.

Ordine del giorno:

come alle disposizioni statutarie.

Il bilancio, il conto profitti e perdite 1967 ed il rapporto di revisione sono a disposizione degli azionisti presso lo studio del presidente a partire dal 5 luglio 1968.

Per la partecipazione all'assemblea generale, gli azionisti dovranno depositare le loro azioni presso un istituto bancario e produrre le dichiarazioni in apertura di seduta.

Lugano, 3 luglio 1968

Consiglio di amministrazione: Frizzi, presidente

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche

Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift

«Die Volkswirtschaft»

Überall



im Ausland...
genau in über 80 Ländern,
sorgen Leute der

LIC

(Liga für internationalen
Creditschutz) dafür, dass Ihre
Auslandsguthaben einkassiert
werden.

Name	
Strasse	
Ort	
L/H	
Sie erhalten kostenlos und unverbindlich die Dokumentation zugestellt	



seit 1897
AG vorm. Schweizerischer
Creditoren-Verband
Kleinstr. 15, 8032 Zürich
Tel. 051/47 90 10

Offizielle Alleinvertretung für die
Schweiz der LIC-Liga für internationalen
Credit-Schutz



FISCHER & CO.
8734 REINACH

INKASSO

in der ganzen freien
Welt
besorgt
die
schweizerische
Auskunftei

NOVINFORM AG

Langstrasse 4 8026 Zürich

Zürich Tel. 051/44 60 80
Lausanne Tel. 021/24 22 67
Genf Tel. 022/43 13 60



Unsere Bauabteilung in Zürich-Altstetten bearbeitet zahlreiche Projekte für grosse Industrieanlagen im In- und Ausland. Eine Mitarbeiterin des Abteilungssekretariates verlässt zufolge Heirat demnächst ihren Posten. Wir suchen deshalb eine gewandte

Sekretärin

die neben Deutsch sehr gute Französisch- oder Englischkenntnisse besitzt. Die vielseitige Tätigkeit verlangt ferner guten Umgang sowie Anpassungsfähigkeit für die Zusammenarbeit mit einem jüngeren Ingenieurteam.

Wir bitten um Zustellung der Angebote mit den üblichen Unterlagen an die Personalabteilung der

Schweizerischen Aluminium AG
Buckhuserstrasse 11
8048 Zürich

Zu verkaufen im Mittelwallis an der
Kantonsstrasse

industrielles Gebäude
von 10 000 m³

mit 11 000 m² Boden.

Ausbaumöglichkeiten.

Offerten sind zu richten an das Postfach
Nr. 7, 1962 Pont-de-La Morgue.

Brochure AELE

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.— (frais compris). Eenvoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520. Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB. L'édition en langue allemande est épuisée

SEVA 177

4. Juli 1968

Lotteriegenossenschaft für Seeschutz,
Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung
Postadresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern
Domizil: Mühlemattstrasse 68, Bern
Tel. (031) 45 44 36 Postcheck 30-10026

Ziehungsliste

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 177. SEVA-Lotterie, die am 4. Juli 1968 in St-Ursanne stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 150 000.—	Nr.	151414			
1 Treffer von Fr. 50 000.—	Nr.	228928			
1 Treffer von Fr. 20 000.—	Nr.	273935			
1 Treffer von Fr. 10 000.—	Nr.	224598			
10 Treffer von Fr. 1000.—	Nrn.	114079	119763	138023	171831
		186178	201334	202453	212182
		257009	266221		
20 Treffer von Fr. 500.—	Nrn.	107638	107822	117763	120810
		127483	140743	140878	157388
		166772	172630	184181	186874
		192409	203828	237139	253349
		253531	266576	272077	277657
190 Treffer von Fr. 100.—					
Alle Lose mit den Endzahlen:	0023	0431	2045	2058	
	8327	8519	7758	8121	
380 Treffer von Fr. 20.—					
Alle Lose mit den Endzahlen:	195	785			
950 Treffer von Fr. 10.—					
Alle Lose mit den Endzahlen:	299	769	773	801	
	866				
38 000 Treffer von Fr. 5.—					
Alle Lose mit den Endzahlen:	1	8			

Die Treffer werden vom 5. Juli 1968 bis 6. Januar 1969 eingelöst. Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 2000.— und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne. Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Treffer bis Fr. 50.— können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 178. Ausgabe umgetauscht werden. Die vom Bunde auf Treffern von über Fr. 50.— erzielene Verrechnungssteuer von 30% wird zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft. Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessenungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor. Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», das heisst bis zum 6. Januar 1969, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

Letzter Einlösungstermin: 6. Januar 1969

Nächste Ziehung am 29. August in Brienz

Haupttreffer

1 x Fr. 100 000
1 x Fr. 40 000
1 x Fr. 20 000

Lospreis Fr. 5.— und Porto 80 Rp.

SEVA, 3001 BERN

Mühlemattstrasse 68
Postcheckkonto 30-10026

1 x 100 000.—	=	100 000.—
1 x 40 000.—	=	40 000.—
1 x 20 000.—	=	20 000.—
1 x 10 000.—	=	10 000.—
1 x 9 000.—	=	9 000.—
1 x 8 000.—	=	8 000.—
1 x 7 000.—	=	7 000.—
1 x 6 000.—	=	6 000.—
1 x 5 000.—	=	5 000.—
1 x 4 000.—	=	4 000.—
1 x 3 000.—	=	3 000.—
1 x 2 000.—	=	2 000.—
1 x 1 000.—	=	1 000.—
20 x 500.—	=	10 000.—
180 x 100.—	=	18 000.—
360 x 25.—	=	9 000.—
1 800 x 10.—	=	18 000.—
36 000 x 5.—	=	180 000.—
38 373 Treffer	=	450 000.—



Machen Sie Ihre DRUCKSACHEN nach eigenen Ideen, mit einem Minimum an Zeit, ohne lange warten zu müssen und mit viel geringeren Kosten selber. ADANA ist eine richtige DRUCKMASCHINE mit 1000 Gebrauchsmöglichkeiten. Schon ab Fr. 275.— haben Sie eine HAUSDRECKEREI. Prospekt unverbindlich von der Generalvertretung Carl Federer 6002 LUZERN Wegelgasse 29 Telefon 041 / 2 61 53

Occasionen

Vierspezies Rechenmaschinen
Hamann Automat Fr. 1450.—
Rheinmetall Automat Fr. 850.—
Facit Automat Fr. 890.—
Telephon (051) 46 98 67



Mit dem Baege-Händetrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

W. Baumann

Basel, Thiersteinerallee 29, Tel. 061/34 18 11

HAIN Distelöl das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Concessions-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien. Dokumentation durch: R. & H. Neunschwander, 3001 Bern, Landoltstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

weil von HAIN, darum so REIN

Rechnungsruf und Auskündigung

wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 Z.G.B.)

Ueber den Nachlass des am 2. Juni 1968 verstorbenen

Dr. iur. Josef Amberg-Eckstein

geb. 1906, Treuhänder (Mitinhaber der Kollektivgesellschaft Dr. Amberg & Co., Treuhänder- & Revisionsgesellschaft, Dammerkirchstrasse 14, Basel), von Ettiswil (Luzern), zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Dammerkirchstrasse 14, wird das öffentliche Inventar aufgenommen.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 29. Juli 1968 unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Z.G.B. 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Basel, den 29. Juni 1968

Erbschaftsamt Basel-Stadt

Namensänderung

Das Justiz- und Polizeidepartement des Kantons Waadt ist ersucht, Herrn

Jean-Paul Mathez-Béguin

geb. am 15. September 1928 in Biel (Bern), heimatberechtigt in Lausanne und Tramelan (Bern), wohnhaft in Lausanne, zu ermächtigen, die Schreibweise seines Familiennamens abzuändern in «Mathey», in Anwendung des Art. 30 des Schweiz. Zivilgesetzbuches.

Eventuelle Einsprachen sind bis am 23. Juli 1968 dem obgenannten Departement zur Kenntnis zu bringen.

Der Departementsvorsteher:
(sig.) Cl. Bonnard

Les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives de 1965-1967

Supplément N° 78 de «La Vie économique»

On y trouve les principaux résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles patronales et ouvrières, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément concerne les années 1965 à 1967 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans toutes les branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La nouvelle publication fait suite aux suppléments de «La Vie économique» qui concernaient les années 1946 à 1965. On dispose ainsi de données comparatives pour 20 années successives. Cette étude, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de l'ouvrage est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de ce fascicule est de fr. 14.—. Prière d'effectuer les paiements préalables sur compte de chèques postaux 30-520, «Feuille officielle suisse du commerce», 3000 Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1965-1967

Sonderheft N° 78 der «Volkswirtschaft»

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zwei-seitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1965-1967 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine Fortsetzung früherer Sonderhefte, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1965 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für zwanzig aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis dieses Heftes beläuft sich auf Fr. 14.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, «Schweizerisches Handelsamtsblatt», 3000 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Polyspinn AG., Mendrisio

Generalversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 24. Juli 1968, 11.00 Uhr, in Zürich, Claridenstrasse 35 (Büro RA René F. Simon)

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1967.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Entlastung der Organe.
5. Mutationen im Verwaltungsrat.
6. Diverses.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Berichte der Verwaltung und der Kontrollstelle liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Büro von RA Simon zur Einsicht der Aktionäre auf.

Mendrisio, den 3. Juli 1968

Die Verwaltung

J. Dürsteler & Co. AG., Wetzikon ZH

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 19. Juli 1968, nachmittags 17 Uhr, in das Bureau der Gesellschaft

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates und des Revisionsberichtes der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1966/1967.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1966/1967.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Stimmkarten werden bis zum 18. Juli 1968 gegen Hinterlegung der Aktien bei der Gesellschaft oder bei einer schweizerischen Bank ausgegeben.

Wetzikon ZH, den 15. Juni 1968

Der Verwaltungsrat

Beauverd & Metra, Société anonyme

ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

en l'étude de Messieurs A. et J. Bernasconi et D. Terrier, notaires, à Genève, 7, rue de la Corrairie, le 25 juillet 1968, à 11 heures, avec l'ordre du jour suivant:

1. Modification de l'exercice social.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Votation sur ces deux rapports.
5. Décharge au conseil d'administration.
6. Dissolution de la société, liquidation par cession des actif et passif à la société en nom collectif Beauverd & Cie.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan et le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle, ainsi que les propositions relatives à la modification de l'exercice social et à la liquidation sont à la libre disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

Compagnie de Chemin de Fer et d'Autobus

Sierre - Montana - Crans

SMC

Paiement du dividende

L'assemblée générale du 28 juin 1968 a décidé le paiement d'un dividende de 6% soit Fr. 38.40 (brut) pour l'exercice 1967.

Contre remise du coupon N° 4, le dividende sera payé, sous déduction de 30% d'impôts fédéraux, à partir du 3 juillet 1968,

- à Sierre: par l'Union de Banques Suisses, par la Société de Banque Suisse, par la Banque Cantonale du Valais,
- à Berne: par la Banque Cantonale de Berne.

Le conseil d'administration